

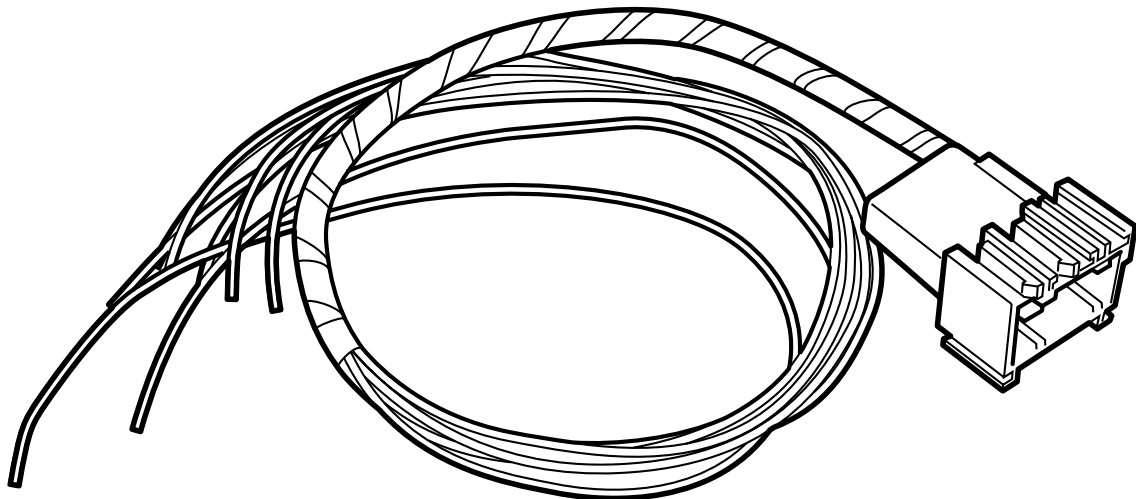


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

## Saab 9-3, Saab 9-5

Réseau adaptateur, kit mains-libres

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
12 801 584	9:39-10	Mar 07	12 801 585	12 801 585 Apr 03

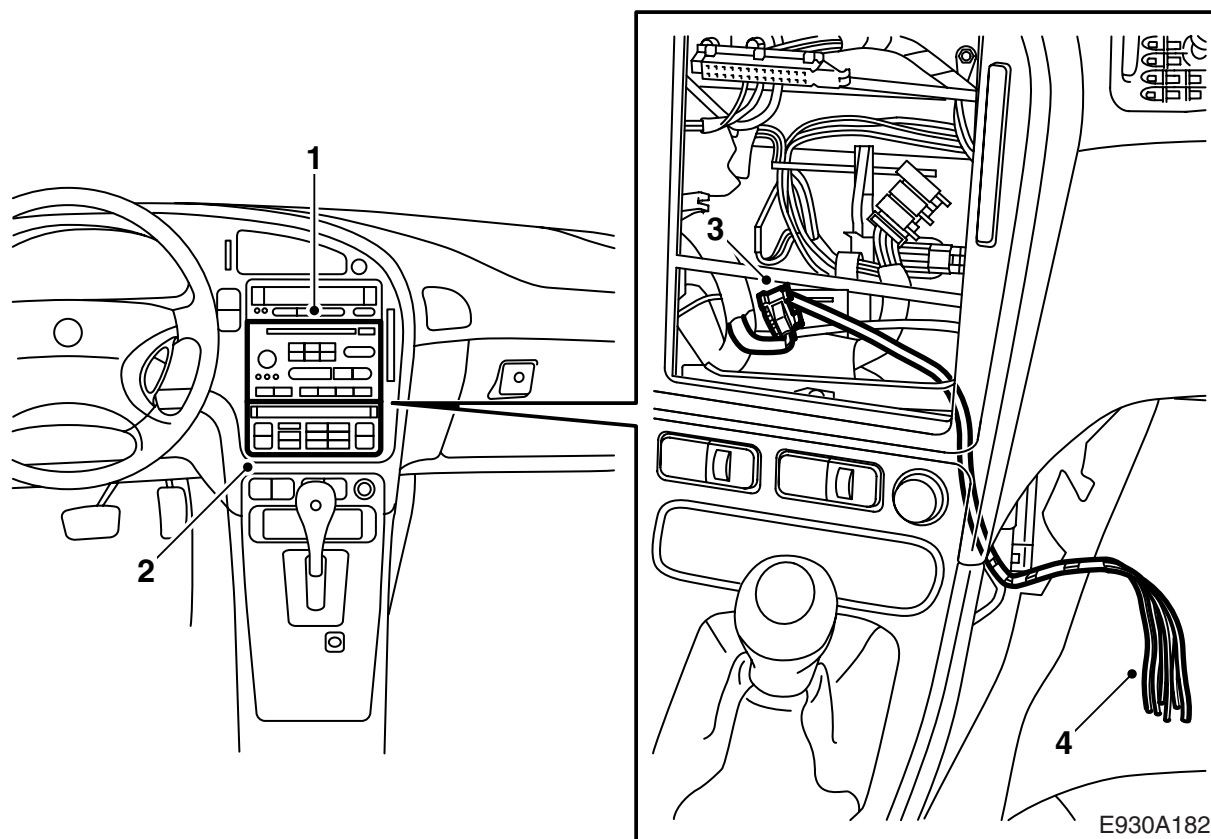


E930A181

**Saab 9-3 (9400) M98-03:** Voir page 4

**Saab 9-3 (9440) M03-:** Voir page 6

**Saab 9-5:** Voir page 2



## Saab 9-5

La Saab 9-5 est pré-équipée pour l'installation d'un téléphone portable à deux niveaux:

Pré-équipement téléphone (Tel 0) et Pré-équipement mains-libres (Tel 1). Le réseau adaptateur fonctionne dans les deux cas.

### Note

#### Voitures pré-équipée mains-libres, Tel 1:

Avant de débiter les opérations, contrôler auprès du fabricant du téléphone si le téléphone utilise un niveau élevé ou bas pour la sortie du microphone.

1 **Système audio Saab:** Insérer l'outil spécial fourni avec l'autoradio dans les orifices prévus. Presser jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et que l'outil soit accroché. Tirer alors l'autoradio avec l'outil.

**Autres systèmes audio:** Déposer le compartiment de rangement situé au-dessus de l'autoradio. Déposer l'autoradio.

2 Déposer le panneau du système ACC ou MCC.

3 Localiser les boîtiers de contact près du carter de ventilation (ils sont enroulés dans de l'adhésif isolant acoustique), démonter l'adhésif et brancher le réseau adaptateur sur le boîtier de contact pour le branchement du téléphone. Poser de l'adhésif sur les boîtiers de contact restants.

4 Tirer le réseau adaptateur jusqu'au support de téléphone.

5 Raccorder chaque fil du réseau adaptateur au boîtier de contact du téléphone. Pour effectuer un branchement correct, voir le tableau ci-dessous pour le boîtier de contact de la voiture ainsi que le schéma électrique du téléphone. Comparer les fonctions pour les différents raccordements.

#### Emplacement des broches dans le boîtier de contact de la voiture

Broches	Voiture préparée pour l'installation normale du téléphone (Tel 0)	Voiture préparée pour l'installation mains libres (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Mute	Mute
5	Non connecté	Feux de détresse (OnStar)
7	Non connecté	Sortie masse
9	Non connecté	Masse microphone
10	12V (+15), tension commandée par clé	12V (+15), tension commandée par clé
11	12V (+30) alimentation	12V (+30) alimentation
14	Non connecté	Avertisseur sonore (OnStar)
16	Non connecté	Sortie signal
18	Non connecté	Microphone, sortie niveau bas/élevé

6 Déposer la console de plafond et vérifier avec le tableau ci-dessous que le microphone de la voiture est branché conformément aux spécifications du fabricant en ce qui concerne la hauteur du signal.

Si besoin est, débrancher le connecteur du microphone et modifier le brochage d'après le tableau ci-dessous.

#### Microphone, contact tripolaire

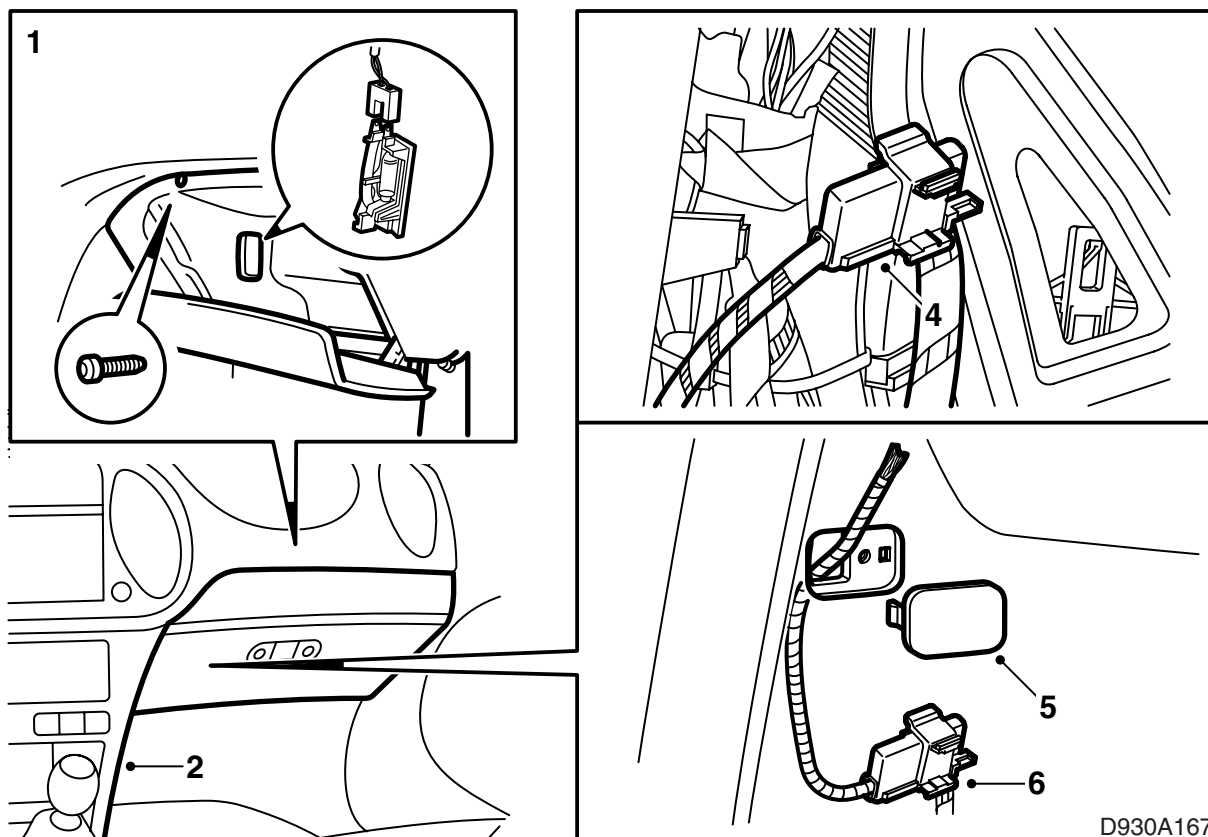
Broches	Microphone, contact tripolaire
1	Entrée microphone, niveau élevé
2	Entrée microphone, niveau bas
3	Masse microphone

7 Contrôler que le branchement du téléphone fonctionne.

8 Monter le tableau ACC ou MCC.

9 **Système Saab Audio:** Monter la radio.

**Sans Système Saab Audio:** Monter la radio et le casier de rangement au-dessus de la radio.



### Saab 9-3 (9400) M98-03

La Saab 9-3 est pré-équipée pour l'installation d'un téléphone portable à deux niveaux:

Pré-équipement téléphone (Tel 0) et Pré-équipement mains-libres (Tel 1). Le réseau adaptateur fonctionne dans les deux cas.

#### Note

##### Voitures pré-équipée mains-libres, Tel 1:

Avant de débiter les opérations, contrôler auprès du fabricant du téléphone si le téléphone utilise un niveau élevé ou bas pour la sortie du microphone.

- 1 Déposer la boîte à gants.
- 2 Déposer le panneau latéral (du côté passager).
- 3 Couper la bande de serrage qui maintient le boîtier de contact à 18 pôles pour préparer l'installation du téléphone.
- 4 Raccorder le réseau adaptateur au boîtier de contact à 18 pôles.
- 5 Déposer le couvercle du panneau latéral et y faire passer le réseau adaptateur.
- 6 Fixer le connecteur avec une bande de serrage dans le trou du panneau latéral de manière à ce qu'aucun bruit ne se fasse entendre.

7 Raccorder chaque fil du réseau adaptateur au boîtier de contact du téléphone. Pour effectuer un branchement correct, voir le tableau ci-dessous pour le boîtier de contact de la voiture ainsi que le schéma électrique du téléphone. Comparer les fonctions pour les différents raccordements.

#### Emplacement des broches dans le boîtier de contact de la voiture

Broches	Voiture préparée pour l'installation normale du téléphone (Tel 0)	Voiture préparée pour l'installation mains libres (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Mute	Mute
5	Non connecté	Feux de détresse (OnStar)
7	Non connecté	Sortie masse
9	Non connecté	Masse microphone
10	12V (+15), tension commandée par clé	12V (+15), tension commandée par clé
11	12V (+30) alimentation	12V (+30) alimentation
14	Non connecté	Avertisseur sonore (OnStar)
16	Non connecté	Sortie signal
18	Non connecté	Microphone, sortie niveau bas/élevé

8 Déposer la console de plafond et vérifier avec le tableau ci-dessous que le microphone de la voiture est branché conformément aux spécifications du fabricant en ce qui concerne la hauteur du signal.

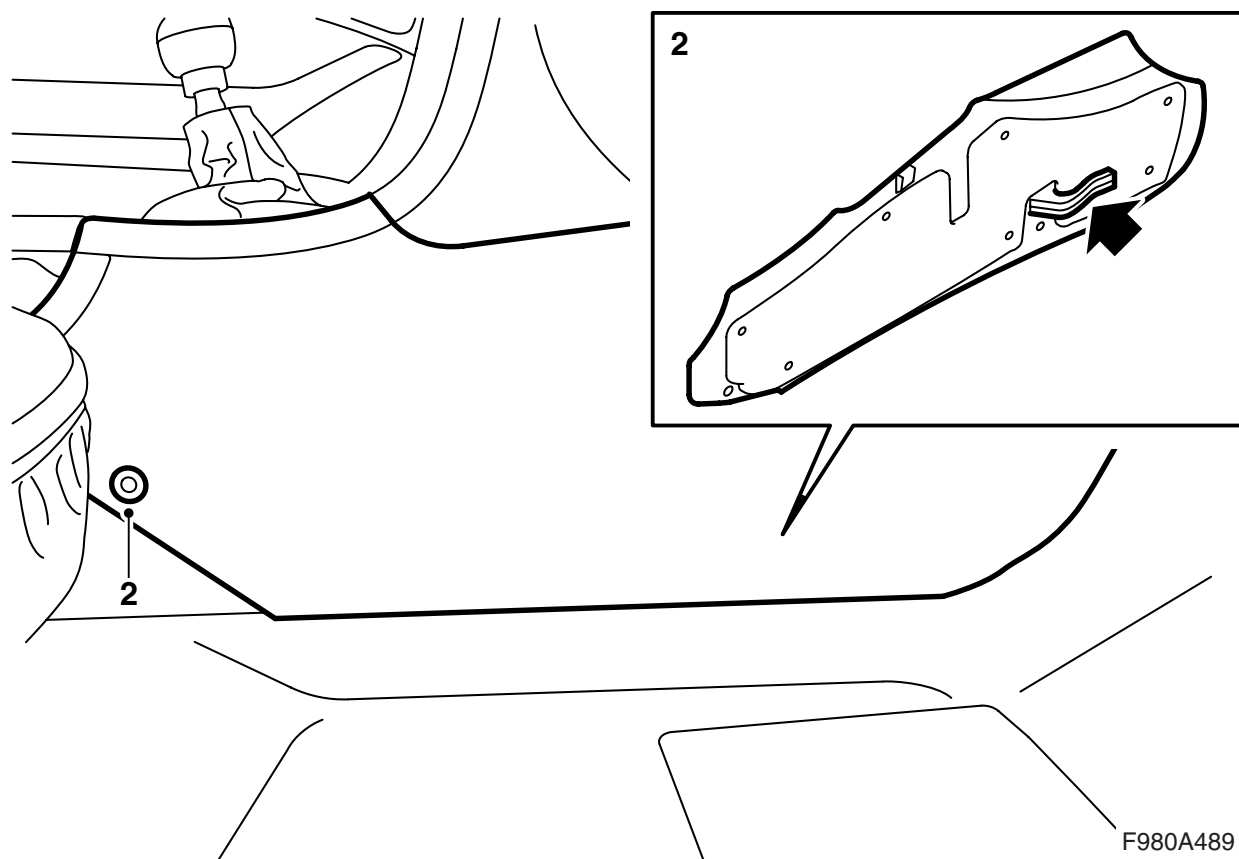
Si besoin est, débrancher le connecteur du microphone et modifier le brochage d'après le tableau ci-dessous.

#### Microphone, contact tripolaire

Broches	Microphone, contact tripolaire
1	Entrée microphone, niveau élevé
2	Entrée microphone, niveau bas
3	Masse microphone

9 Contrôler que le branchement du téléphone fonctionne.

10 Reposer le panneau latéral et la boîte à gant.



### Saab 9-3 (9440) M03-

La Saab 9-3 est pré-équipée pour l'installation d'un téléphone portable à deux niveaux:

- Pré-équipement mains-libres (Tel 1)
- Pré-équipement téléphone (Tel 0)

Le réseau adaptateur fonctionne dans les deux cas.

#### Note

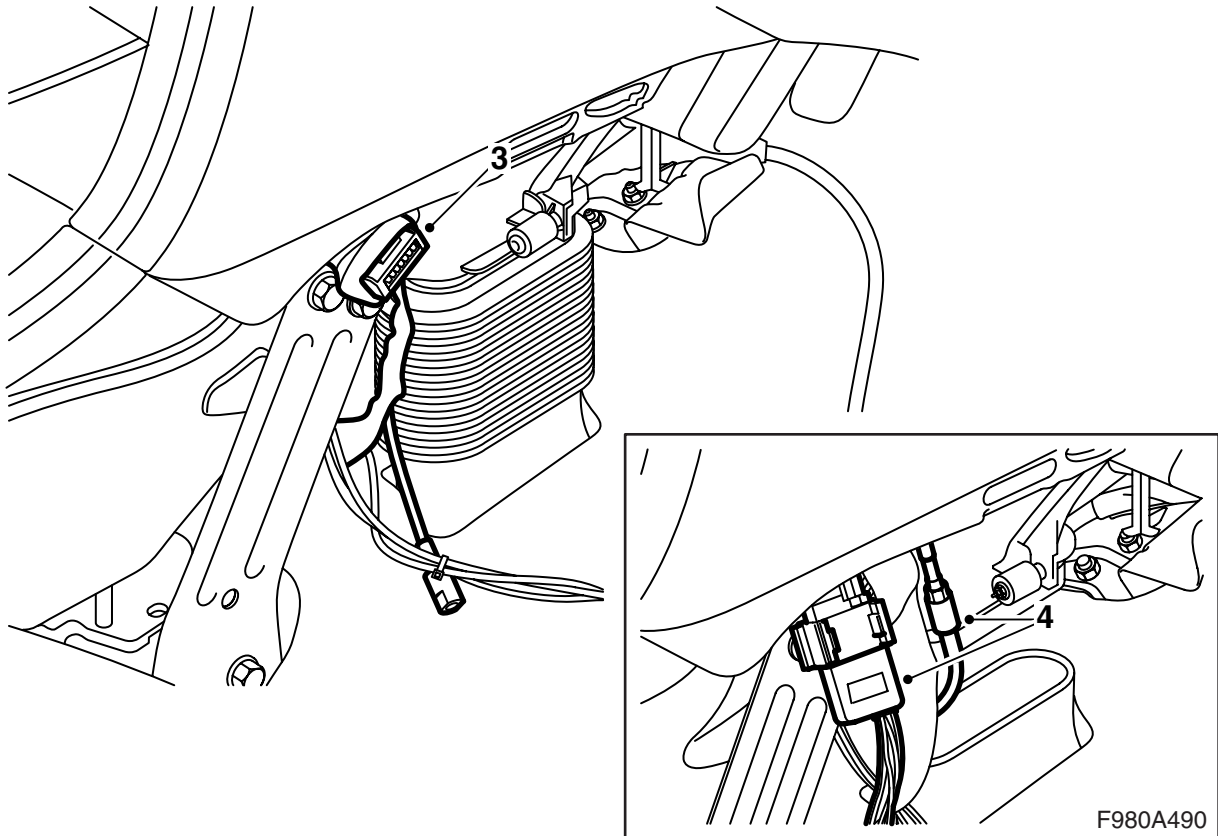
##### Voitures pré-équipée mains-libres, Tel 1:

Avant de débuter les opérations, contrôler auprès du fabricant du téléphone si le téléphone utilise un niveau élevé ou bas pour la sortie du microphone.

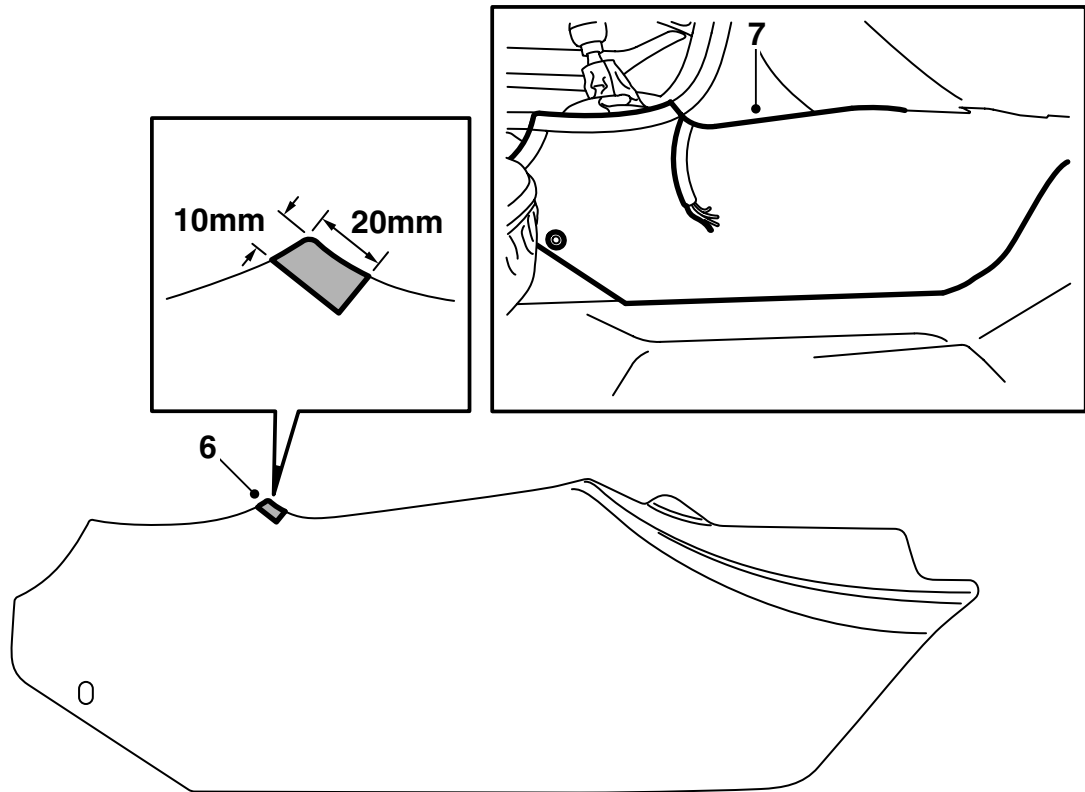
1 Déposer le câble moins de la batterie et sortir la clé de la serrure d'allumage.

2 **LHD:** Déposer le panneau latéral droit de la console centrale.

**RHD:** Déposer le panneau latéral gauche de la console centrale.



- 3 Se renseigner sur le branchement du pré-équipement téléphone derrière la coque du tableau de bord au niveau du support droit (LHD) ou à gauche (RHD).
- 4 Retirer la bande antibruit du connecteur et brancher le réseau adaptateur au raccord de pré-équipement téléphone.
- 5 Poser la bande antibruit autour du connecteur.



F980A258

- 6 Découper un évidement (20 mm x 10 mm) pour le réseau adaptateur dans le panneau latéral déposé.
- 7 Poser le panneau latéral tout en plaçant le réseau adaptateur dans l'évidement.



- 8 Raccorder chaque fil du réseau adaptateur au boîtier de contact du téléphone. Pour effectuer un branchement correct, voir le tableau ci-dessous (texte valable pour le connecteur de la voiture) et comparer les fonctions des différents raccordements avec le schéma électrique du téléphone.

**Emplacement des broches dans le boîtier de contact de la voiture**

Broches	Voiture préparée pour l'installation normale du téléphone (Tel 0)	Voiture préparée pour l'installation mains libres (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Mute	Mute
7	Non raccordé	Sortie masse
9	Non raccordé	Masse microphone
10	12V (+15), tension commandée par clé	12V (+15), tension commandée par clé
11	12V (+30) alimentation	12V (+30) alimentation
14	Non raccordé	Entrée microphone, niveau bas
16	Non raccordé	Sortie signal
18	Non raccordé	Entrée microphone, niveau élevé

- 9 Brancher le câble moins de la batterie.  
 10 Contrôler le fonctionnement du téléphone.  
 11 Régler l'heure et la date.  
 12 Synchroniser le code de la télécommande en insérant la clé dans la serrure d'allumage.

**Important**

Si ceci n'est pas fait avec toutes les clés, les télécommandes ne fonctionneront pas.

- 13 Activer la protection antipincement des lève-vitres en levant et en abaissant les vitres latérales deux fois. Un signal sonore confirme l'activation.